

学生新课标名著必读

注音美绘版

三国演义

金帆◎主编



提高孩子
阅读分析能力
培养孩子语文写作能力

河北出版传媒集团
河北少年儿童出版社

学生新课标名著必读

注音美绘版

三国演义

金 帆◎主编

河北出版传媒集团
河北少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

三国演义 / 金帆主编. -- 石家庄 : 河北少年儿童出版社, 2015.6

(学生新课标名著必读 : 注音美绘版)

ISBN 978-7-5376-7999-2

I. ①三… II. ①金… III. ①汉语拼音—儿童读物
IV. ①H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 127425 号

三国演义

SAN GUO YANYI

主 编 : 金 帆

责任编辑 : 杨学涓

美术编辑 : 牛亚卓

出 版 : 河北出版传媒集团 河北少年儿童出版社
(石家庄市中华南大街 172 号 050051)

发 行 : 新华书店

印 刷 : 石家庄乐双印刷有限公司

开 本 : 650×920 16

印 张 : 10

版 次 : 2016 年 1 月第 1 版

印 次 : 2016 年 1 月第 1 次印刷

书 号 : ISBN 978-7-5376-7999-2

定 价 : 18.80 元

■ 版权所有·翻印必究 ■ 如发现印装质量问题, 请寄回印刷厂调换
电话 : 0311-83995938

目 录

● 一、桃园三结义	001
● 二、曹操献宝刀	008
● 三、三英战吕布	015
● 四、巧施美人计	019
● 五、煮酒论英雄	024
● 六、千里走单骑	030
● 七、官渡之战	034
● 八、三顾茅庐	037
● 九、孙刘联盟	044
● 十、草船借箭	048
● 十一、火烧赤壁	051
● 十二、三气周瑜	056
● 十三、关羽水淹七军	063
● 十四、三国鼎立	069
● 十五、败走白帝城	072
● 十六、刘备托孤	080
● 十七、诸葛亮北伐	086
● 十八、马谡失街亭	095
● 十九、空城退魏兵	104
● 二十、挥泪斩马谡	108





● 二十一、六出祁山	115
● 二十二、诸葛亮病逝	119
● 二十三、计杀魏延	129
● 二十四、司马懿夺权	136
● 二十五、姜维伐魏	142
● 二十六、三国归晋	152

yī táo yuán sān jié yì 一、桃园三结义

dōng hàn mò nián cháo tíng fǔ bài wú néng huàn guān zhuān quán lǎo bǎi xìng
东汉末年，朝廷腐败无能，宦官专权，老百姓

chǔ yú shuǐ shēn huǒ rè zhī zhōng
处于水深火热之中。

hé běi jù lù rén zhāng jiǎo zhāng bǎo zhāng liáng sān xiōng dì chéng jī fā
河北巨鹿人张角、张宝、张梁三兄弟乘机发

dòng le shēng shì hào dà de huáng jīn jūn qǐ yì chén zhòng de dǎ jī le fǔ xiǔ
动了声势浩大的黄巾军起义，沉重地打击了腐朽

de dōng hàn wáng cháo
的东汉王朝。

wèi le wǎn jiù
为了挽救

tǒng zhì cháo tíng bù
统治，朝廷不

dé bù dào chù zhāo bīng
得不到处招兵

mǎi mǎ yòng yǐ zhèn yā
买马，用以镇压

huáng jīn jūn
黄巾军。

zài yōu zhōu chéng nèi yǒu yí gè
在幽州城内，有一个

zhǎng de qì yǔ xuān áng de rén kàn wán huáng
长得气宇轩昂的人看完皇

bǎng hòu rěn bú zhù yǎng tiān cháng tàn zhè ge
榜后，忍不住仰天长叹。这个





rén míng jiào liú bèi shì hàn shì zhōngshān jìng wáng liú shèng de hòu dài xiàn zài
人 名 叫 刘 备，是 汉 室 中 山 靖 王 刘 胜 的 后 代。现 在

kào fàn mài cǎo xī cǎo xié wéi shēng hé lǎo mǔ qīn xiāng yī wéi mìng
靠 贩 卖 草 席、草 鞋 为 生，和 老 母 亲 相 依 为 命。

zhè shí yǒu yí gè rén zài liú bèi de hòu miàn dà shēng shuō guó nán dāng
这 时 有 一 个 人 在 刘 备 的 后 面 大 声 说：“国 难 当

tóu nǐ bù wèi guó jiā chū lì fǎn ér dà shēng tàn qì zhè shì zěn me huí shì
头，你 不 为 国 家 出 力，反 而 大 声 叹 气，这 是 怎 么 回 事？”

liú bèi tīng dào zhè ge rén de shēng yīn bǐ léi shēng hái yào xiǎng rěn bú zhù huí tóu
刘 备 听 到 这 个 人 的 声 音 比 雷 声 还 要 响，忍 不 住 回 头

xiàng nà ge rén wàng qù zhǐ jiàn yí gè hǔ bèi xióng yāo zhǎng de shí fēn wēi měng
向 那 个 人 望 去，只 见 一 个 虎 背 熊 腰、长 得 十 分 威 猛

de rén biàn wèn tā nǐ jiào shén me míng zì nà ge rén dà shēng shuō
的 人，便 问 他：“你 叫 什 么 名 字？”那 个 人 大 声 说

dào wǒ jiào zhāng fēi zì yì dé
道：“我 叫 张 飞，字 翼 德，

zhuō jùn rén měi tiān kào shā zhū zài yáng wéi
涿 郡 人，每 天 靠 杀 猪 宰 羊 为

shēng xǐ ài jié jiāo tiān xià yīng xióng háo
生，喜 爱 结 交 天 下 英 雄 豪

字

古代男子成人后不便直呼其名，故另取一与本名含义相关的别名，称之为字，以表其德。凡人相敬而呼，必称其表德之字。

jié wǒ kàn nǐ zhǎng de qì yǔ xuān áng fēng dù fēi fán hěn yǒu dà yīng xióng
杰，我 看 你 长 得 气 宇 轩 昂、风 度 非 凡，很 有 大 英 雄、

dà háo jié de qì gài wǒ men jiāo gè péng you yì qǐ wèi guó jiā chū lì zěn me
大 豪 杰 的 气 概，我 们 交 个 朋 友，一 起 为 国 家 出 力 怎 么

yàng liú bèi dà shēng shuō hǎo tā gào su zhāng fēi wǒ míng jiào liú bèi
样？”刘 备 大 声 说 好，他 告 诉 张 飞：“我 名 叫 刘 备，

zì xuán dé zhāng fēi lā zhe liú bèi zǒu jìn yí jiā jiǔ diàn liǎng ge rén biān hē
字 玄 德。”张 飞 拉 着 刘 备 走 进 一 家 酒 店，两 个 人 边 喝

biān shāng tāo guó jiā dà shì
边 商 讨 国 家 大 事。

liú bèi hé zhāng fēi zhèng tán de gāo xìng shí yí gè tuī chē de rén zǒu jìn
刘 备 和 张 飞 正 谈 得 高 兴 时，一 个 推 车 的 人 走 进



le jiǔ diàn zuò zài le tā men de duì miàn liú bèi jiàn nà ge rén zhǎng de kuí wu
了酒店，坐在了他们的对面。刘备见那个人长得魁梧

fēi fán shén tài yīng wǔ hěn yǒu yīng xióng qì gài
非凡、神态英武，很有英雄气概。

liú bèi zǒu shàng qián wèn dào qǐng wèn zhuàng shì zūn xìng dà míng nà
刘备走上前问道：“请问壮士尊姓大名？”那

ge rén kàn liú bèi zhǎng de qì yǔ xuān áng tán tǔ bù sù rèn dìng bì shì gè
个人看刘备长得气宇轩昂，谈吐不俗，认定必是个

yīng xióng rén wù biàn duì liú bèi shuō wǒ míng jiào guān yǔ zì yún cháng shì
英雄人物，便对刘备说：“我名叫关羽，字云长，是

hé dōng xiè liáng rén qián jǐ nián zài jiā xiāng shā le yí gè è bà táo chū jiā
河东解梁人。前几年在家乡杀了一个恶霸，逃出家

xiāng sì chù liú làng xiàn zài yào gǎn zhe cān jūn wèi guó jiā xiào mìng liú bèi
乡，四处流浪。现在要赶着参军为国家效命。”刘备

rěn bú zhù pāi le pāi tā de jiān bàng shuō hǎo a liú bèi bǎ zhāng fēi jiè
忍不住拍了拍他的肩膀说：“好啊！”刘备把张飞介

shào gěi guān yǔ guān yǔ yě hěn kàn zhòng zhāng fēi yú shì zhāng
绍给关羽。关羽也很看重张飞。于是张

fēi biàn shuō wǒ jiā hòu yuàn yǒu yí gè dà
飞便说：“我家后院有一个大

táo yuán xiàn zài kāi mǎn le táo
桃园，现在开满了桃

huā jīn tiān shì yí gè
花。今天是一个

dà hǎo de rì zi bù
大好的日子，不

rú wǒ men sān gè rén dào
如我们三个人到

wǒ jiā táo yuán yì qǐ kòu
我家桃园一起叩





bài tiān dì jié bài wéi yì xìngxiōng dì zěn me yàng liú bèi hé guān yǔ lián
拜天地，结拜为异性兄弟，怎么样？”刘备和关羽连

shēngshuō hǎo yú shì liú bèi guān yǔ zhāng fēi zài táo yuán jié bài chéng le
声说好。于是，刘备、关羽、张飞在桃园结拜成了

xiōng dì liú bèi zài sān gè rén dāngzhōngnián jì zuì dà zuò le dà gē guān yǔ
兄弟。刘备在三个人当中年纪最大，做了大哥；关

yǔ bǐ zhāng fēi nián jì dà yì xiē dāng le èr gē zhāng fēi wéi sān dì
羽比张飞年纪大一些，当了二哥；张飞为三弟。

liú bèi guān yǔ zhāng fēi zhāo bīng mǎi mǎ dǎ zào bīng qì zhǔn bèi
刘备、关羽、张飞招兵买马、打造兵器，准备

suí shí wèi guó jiā xiàomìng liú bèi wèi zì jǐ dǎ zào le liǎng bǎ bǎo jiàn guān yǔ
随时为国家效命。刘备为自己打造了两把宝剑，关羽

dǎ zào le yì bǎ qīng lóng yǎn yuè dāo zhāng fēi dǎ zào le yì bǎ zhàng bā gāng máo
打造了一把青龙偃月刀，张飞打造了一把丈八钢矛。

tā men gè zì chuān dài zhàn yī dài lǐng wǔ bǎi shì bīng lái dào yōu zhōu chéng nèi
他们各自穿戴战衣，带领五百士兵来到幽州城内。

yōu zhōu tài shǒu liú yān pài tā men
幽州太守刘焉派他们

qù zhèn yā jìn fàn yōu zhōu de yóu jiāng
去镇压进犯幽州的、由将

jūn chéng yuǎn zhì shuài lǐng de huáng jīn jūn
军程远志率领的黄巾军。

guān yǔ yīng yǒng wú dí zhǐ hé chéng yuǎn zhì jiāo shǒu le yì zhāo bàn shì jiù bǎ
关羽英勇无敌，只和程远志交手了一招半式，就把

chéng yuǎn zhì yì dāo shā le liú bèi zhǐ huī jūn duì bǎ chéng yuǎn zhì dài lái de jǐ
程远志一刀杀了。刘备指挥军队把程远志带来的几

wàn bīng mǎ quán bù shā bài
万兵马全部杀败。

zài zhè ge shí hòu qīng zhōu bèi huáng jīn jūn tuán tuán wéi zhù yōu zhōu tài
在这个时候，青州被黄巾军团团围住。幽州太

shǒu liú yān yòu pài liú bèi xiōng dì lǐng bīng wǔ qiān qù jiù qīng zhōu liú bèi xiōng dì
守刘焉又派刘备兄弟领兵五千去救青州，刘备兄弟

太守

原为战国时代郡守的尊称。西汉景帝时，郡守改称为太守，为一郡最高行政长官。历代沿置不改。



zài cì dǎ bài le jìn fàn qīng zhōu de huáng jīn jūn yì shí jiān jūn wēi dà zhèn
再次打败了进犯青州的黄巾军。一时间军威大振。

liú bèi dài lǐng guān yǔ zhāng fēi yòu wǎng guǎng zōng qù bāng zhù lú zhí gōng dǎ
刘备带领关羽、张飞又往广宗，去帮助卢植攻打

huáng jīn jūn dà shǒu lǐng zhāng jiǎo
黄巾军大首领张角。

lú zhí shì zhōng láng jiàng tā mìng lìng liú bèi xiōng dì lǐng bīng yì qiān qián qù
卢植是中郎将，他命令刘备兄弟领兵一千前去

yǐng zhōu bāng zhù huáng fǔ sōng zhū jùn gōng dǎ zhāng bǎo zhāng liáng děng liú bèi
颍州帮助皇甫嵩、朱儁攻打张宝、张梁。等刘备

xiōng dì gǎn dào yǐng zhōu de shí hòu huáng fǔ sōng zhū jùn yǐ jīng dǎ bài le zhāng
兄弟赶到颍州的时候，皇甫嵩、朱儁已经打败了张

bǎo zhāng liáng
宝、张梁。

huáng fǔ sōng zhū jùn duì liú guān zhāng sān xiōng dì shuō zhāng bǎo
皇甫嵩、朱儁对刘、关、张三兄弟说：“张宝、

zhāng liáng zhàn bài yí dìng huì qù hé zhāng jiǎo huì hé nǐ men kuài qù bāng zhù
张梁战败，一定会去和张角会合。你们快去帮助

lú zhí ba liú bèi xiōng dì zhǐ dé lǐng jūn yòu wǎng guǎng zōng bāng zhù lú zhí
卢植吧！”刘备兄弟只得领军又往广宗帮助卢植。

cǐ shí lú zhí zhèng bèi guān zài lǎo chē lǐ yā jiě sòng shěn liú bèi xiōng dì qià hǎo
此时卢植正被关在牢车里押解送审，刘备兄弟恰好

pèng shàng lú zhí gào su liú bèi xiōng dì tā shì bèi jiān chén suǒ hài zhāng fēi
碰上。卢植告诉刘备兄弟，他是被奸臣所害。张飞

yào jiù lú zhí bèi liú bèi jiào zhù liú bèi shuō zhè shì cháo tíng de shì wǒ
要救卢植，被刘备叫住，刘备说：“这是朝廷的事，我

men zhǐ guǎn wèi guó xiào mìng
们只管为国效命！”

yú shì liú bèi xiōng dì yòu wǎng huí zǒu bàn lù shàng pèng dào le zhāng jiǎo
于是刘备兄弟又往回走。半路上碰到了张角

shuài lǐng de huáng jīn jūn zhèng zài zhuī shā dǒng zhuó liú bèi xiōng dì chū qí bú yì
率领的黄巾军正在追杀董卓。刘备兄弟出其不意，



shā le zhāng jiǎo jūn yí gè cuò shǒu bù jí huáng jīn jūn dà bài ér táo dǒng zhuó
杀了张角军一个措手不及，黄巾军大败而逃。董卓

suī rán bèi liú bèi sān xiōng dì jiù le què hěn shì kàn bu qǐ méi yǒu guān wèi de liú
虽然被刘备三兄弟救了，却很是看不起没有官位的刘

bèi sān xiōng dì zhāng fēi qì de yào shā dǒng zhuó liú bèi zǔ zhǐ le zhāng fēi
备三兄弟。张飞气得要杀董卓，刘备阻止了张飞。

yú shì liú bèi xiōng dì yòu lǐng bīng qù tóu bēn zhū jūn zhū jūn duì liú bèi xiōng dì
于是刘备兄弟又领兵去投奔朱儁。朱儁对刘备兄弟

hěn hǎo
很好。

zài zhè ge shí hou huáng fǔ sōng zhèng dài lǐng cáo cāo děng jiāng lǐng wéi gōng
在这个时候，皇甫嵩正带领曹操等将领围攻

huáng jīn jūn zhāng jiǎo zhāng liáng yú shì zhū jūn dài lǐng liú bèi guān yǔ
黄巾军张角、张梁。于是，朱儁带领刘备、关羽、

zhāng fēi yòu bǎ huáng jīn jūn zhāng bǎo wéi zhù bù jiǔ huáng jīn jūn bèi jiǎo miè
张飞又把黄巾军张宝围住。不久，黄巾军被剿灭。

zhāng jiǎo sān xiōng dì yě bèi shā sǐ
张角三兄弟也被杀死。

zài zhèn yā huáng jīn jūn zhōng liú bèi guān yǔ zhāng fēi
在镇压黄巾军中，刘备、关羽、张飞

sān rén gōng bù kě mò dàn shì cháo
三人功不可没，但是朝

tíng què zhǐ ràng liú bèi dāng le yí
廷却只让刘备当了一

gè xiǎo xiǎo de xiàn wèi
个小小的县尉。

jǐ gè yuè hòu cháo
几个月后，朝

tíng pài le yí gè dū yóu
廷派了一个督邮

lái shì chá méi xiǎng
来视察。没想





dào nà ge dū yóu shì yí gè tān guān liú bèi méi yǒu xiàng tā sòng lǐ dū yóu biàn
到那个督邮是一个贪官，刘备没有向他送礼，督邮便

yào bà miǎn liú bèi de guān zhí zhāng fēi dà nù bào dǎ le dū yóu yí dùn liú
要罢免刘备的官职，张飞大怒，暴打了督邮一顿。刘

bèi xiōng dì lǐng jūn tóu bèn dài zhōu liú huī qù le liú huī yòu bǎ tā men tuī jiàn dào
备兄弟领军投奔代州刘恢去了。刘恢又把他们推荐到

yōu zhōu mù liú yú nà lǐ liú bèi xiōng dì zài liú yú nà lǐ lì le dà gōng yú
幽州牧刘虞那里。刘备兄弟在刘虞那里立了大功，于

shì zài liú yú hé gōng sūn zàn de tuī jiàn zhī xià liú bèi bèi cháo tíng fēng wéi bié bù
是在刘虞和公孙瓒的推荐之下，刘备被朝廷封为别部

sī mǎ shǒu píng yuán xiàn liú bèi cóng cǐ yǒu le zì jǐ de jūn duì
司马，守平原县。刘备从此有了自己的军队。



品读与启示

刘备、关羽、张飞三兄弟桃园结义，在国难当头之时，他们立志为国出力。虽然如今是和平年代，但我们也要好好学习，长大后为国做出贡献。

好词屋



水深火热

相依为命

虎背熊腰

气宇轩昂



èr cáo cāo xiàn bǎo dāo 二、曹操献宝刀

píngdìng le huáng jīn jūn zhī hòu cháo tíng gèng jiā fǔ bài le wài qī hé
平定了黄巾军之后，朝廷更加腐败了。外戚何

jìn bǎ dǒngzhuó yǐn jìn le jīng chéng dǒngzhuó chéng jī duó qǔ zhèng quán dāng shàng
进把董卓引进了京城，董卓乘机夺取政权，当上
le chéngxiàng
了丞相。

dà chén wáng yǔn xiǎng shā diào dǒngzhuó yú shì mì mì zǔ zhī le yì xiē zhōng
大臣王允想杀掉董卓，于是秘密组织了一些忠

yì rén shì shāng tǎo shā dǒngzhuó de bàn fǎ zhè ge shí hòu yǒu yí gè zhǎng de
义人士商讨杀董卓的办法。这个时候，有一个长得

shí fēn gāo dà wēi měng de jiāng jūn zhàn le qǐ lái duì zhòng rén shuō wǒ yuàn
十分高大威猛的将军站了起来，对众人说：“我愿

yì jiè wáng dà rén jiā lǐ de qī xīng bǎo dāo qù shā dǒngzhuó dà jiā zǐ xì yí
意借王大人家里的七星宝刀去杀董卓！”大家仔细一

kàn shuō huà de shì xiǎo qí xiào wèi cáo cāo
看，说话的是骁骑校尉曹操。

cáo cāo zì mèng dé tā de fù qīn běn xìng xià hóu yīn wèi shì zhōng
曹操，字孟德。他的父亲本姓夏侯，因为是中

cháng shì láng cáo téng de yǎng zǐ yú shì biàn gǎi xìng cáo
常侍郎曹腾的养子，于是便改姓曹。

wáng yǔn jiàn cáo cāo wēi měng yì cháng zuò shì guǒ duàn biàn dā yīng le cáo
王允见曹操威猛异常、做事果断，便答应了曹

cáo de qǐng qiú ná chū le qī xīng bǎo dāo cáo cāo dà bù lái dào dǒngzhuó de fǔ
操的请求，拿出了七星宝刀。曹操大步来到董卓的府

zhōng cáo cāo jiàn dǒngzhuó zhèng tǎng zài chuáng shàng bèi duì zhe tā lì kè chōu
中。曹操见董卓正躺在床上背对着他，立刻抽



chū bǎo dāo yào zhǎn shā dǒngzhuó méi xiǎng dào dǒngzhuó zài chuáng yāo de tóng jìng shàng
出宝刀要斩杀董卓。没想到董卓在床腰的铜镜上

kàn jiàn le cáo cāo chōu dāo de yàng zi tā dà chī yì jīng zhuǎn shēn wèn cáo cāo
看见了曹操抽刀的样子，他大吃一惊，转身问曹操：

cáo mèng dé nǐ chōu dāo yào gàn shén me ya cáo cāo jiàn shì qíng bài lù
“曹孟德，你抽刀要干什么呀？”曹操见事情败露，

xīn shēng yí jì lián máng guì zài dǒngzhuó de miàn qián shuāng shǒu pěng dāo xiàn gěi
心生一计，连忙跪在董卓的面前，双手捧刀献给

dǒngzhuóshuō wǒ yǒu yì kǒu qī xīng bǎo dāo fēng lì wú bǐ xiāo tiě rú xiāo
董卓说：“我有一口七星宝刀，锋利无比，削铁如削

ní yí yàng jīn tiān tè lái xiàn gěi dǒngchéngxiāng qǐng chéngxiāng jiē shòu wǒ zhè
泥一样，今天特来献给董丞相，请丞相接受我这





yí fèn bó lǐ dǒngzhuó ná dāo zài shǒu lián jiào hǎo dāo shuō wán yì dāo kǎn
一份薄礼。”董卓拿刀在手，连叫好刀，说完一刀砍

le xià qù zhǐ tīng kā de yì shēng yì bǎ bǎi zài zhuō shàng de jiàn bèi
了下去，只听“咔”的一声，一把摆在桌上的剑被

duàn wéi liǎng jié cáo cāo guì zài dì shàng xià de chū le yì shēn lěng hàn
断为两截。曹操跪在地上，吓得出了一身冷汗。

zhè shí dǒngzhuó de gān ér zǐ lǚ bù lái le lǚ bù duì dǒngzhuó shuō
这时，董卓的干儿子吕布来了。吕布对董卓说：

fù qín wǒ gāng cái qiān lái le yì pǐ hǎo mǎ néng gòu rì xíng qiān lǐ tè
“父亲，我刚才牵来了一匹好马，能够日行千里，特

lái xiàn gěi nín dǒngzhuó shuō hǎo lǚ bù jiàn cáo cāo yě zài chǎng biàn duì cáo
来献给您。”董卓说好。吕布见曹操也在场，便对曹

cáo shuō mèng dé lái zhè lǐ gàn shén me ne cáo cāo gǎn máng shuō wǒ jiā
操说：“孟德来这里干什么呢？”曹操赶忙说：“我家

cáng yǒu yì kǒu qī xīng bǎo dāo xiāo tiě rú xiāo ní yí yàng wèi biǎo shì duì dǒng
藏有一口七星宝刀，削铁如削泥一样，为表示对董

chéngxiàng de zhōng xīn wǒ tè yì gǎn lái xiàn gěi chéngxiàng lǚ bù tīng wán
丞相的忠心，我特意赶来献给丞相。”吕布听完，

lěng xiào liǎng shēng bú zài shuō huà cáo cāo xīn xiǎng zài dài zài dǒngzhuó fǔ zhōng kěn
冷笑两声不再说话。曹操心想再待在董卓府中肯

dìng huì yǒu shā shēn zhī huò biàn duì dǒngzhuó shuō qǐng chéngxiàng jiè bǎo mǎ yí
定会有杀身之祸，便对董卓说：“请丞相借宝马一

shì wǒ xiǎng kàn kan zhè pǐ mǎ shì bú shì yì pǐ rì xíng qiān lǐ de hǎo mǎ
试，我想看看这匹马是不是一匹日行千里的好马！”

dǒngzhuó shuō hǎo ba nǐ qù qí ba cáo cāo kuài bù zǒu chū dǒng fǔ
董卓说：“好吧！你去骑吧！”曹操快步走出董府，

qiān chū nà pǐ kuài mǎ yí yuè ér shàng nà pǐ mǎ guǒ rán pǎo de fēi kuài zhí
牵出那匹快马，一跃而上。那匹马果然跑得飞快，直

bèn zhōng mù xiàn fāng xiàng ér qù
奔中牟县方向而去。

lǚ bù zài cáo cāo zǒu hòu biàn duì dǒngzhuó shuō zhè ge cáo mèng dé xiǎng
吕布在曹操走后，便对董卓说：“这个曹孟德想



jiè xiàn bǎo dāo de jī huì móu hài nǐ dǒngzhuóshuō wǒ xiǎng yě shì zhè
借献宝刀的机会谋害你！”董卓说：“我想也是。”这

shí lǐ rú zǒu jìn lái dǒngzhuóbiàn bǎ cáo cāo xiàn dāo de shì qing gào su le lǐ
时，李儒走进来。董卓便把曹操献刀的事情告诉了李

rú lǐ rú gěi dǒngzhuóxiàn jì ràng tā zhào jiàn cáo cāo
儒。李儒给董卓献计让他召见曹操。

dǒngzhuó cǎi yòng le zhè ge jì cè jí máng xià lìng zhào jiàn cáo cāo shǒu
董卓采用了这个计策，急忙下令召见曹操。守

chéngmén de shì bīngxiàng tā huì bào cáo cāo qí zhe yì pǐ kuài mǎ zǎo yǐ pǎo chū
城门的士兵向他汇报：“曹操骑着一匹快马早已跑出

chéng wài duō shí dǒngzhuótīng hòu shèng nù zhì jí xià lìng jī ná cáo cāo
城外多时。”董卓听后盛怒至极，下令缉拿曹操。

cáo cāo lái dào zhōng mù xiànchéngmén kǒu shǒumén de jiāng shì bǎ cáo cāo zhuā
曹操来到中牟县城门口，守门的将士把曹操抓

zhù le
住了。

bàn yè sān gēng de shí hou zhōng mù xiàn lìng chéng gōng àn zhōng bǎ cáo cāo sōng
半夜三更的时候，中牟县令陈宫暗中把曹操松

le bāng hái yuàn yì gēn suí cáo cāo yì tóng tǎo fá dǒngzhuó
了绑，还愿意跟随曹操一同讨伐董卓。

tā men lián xù gǎn lù sān tiān sān yè dào dá le yì ge jiào chéng gāo de dì
他们连续赶路三天三夜，到达了一个叫成皋的地

fang zhè shí tiān hēi le xià lái cáo cāo duì chéng gōng shuō wǒ fù qīn yǒu
方。这时，天黑了下来。曹操对陈宫说：“我父亲有

yí ge jié bài xiōng dì míng jiào lǚ bó shē wǒ men qù tóu bēn tā míng tiān zài
一个结拜兄弟名叫吕伯奢。我们去投奔他，明天再

gǎn lù chéng gōng dā yīng le
赶路。”陈宫答应了。

lǚ bó shē bǎ cáo cāo dài wéi shàng bīn tā duì cáo cāo shuō nǐ men yí
吕伯奢把曹操待为上宾。他对曹操说：“你们一

lù xīn kǔ wǒ qù cūn kǒu wèi nǐ men mǎi jiǔ huí lái hē qǐng shāo děng piàn kè
路辛苦，我去村口为你们买酒回来喝，请稍等片刻！”



lǚ bó shē yú shì chū mén qù le cáo cāo hé chéngōng zài jiā zhōng xiū xi hū
吕伯奢于是出门去了。曹操和陈宫在家中休息。忽

rán cáo cāo tīng dào hòu yuàn yǒu rén yì biān mó dāo yì biān shuō huà “ xiān kǔn
然，曹操听到后院有人一边磨刀一边说话：“先捆

le bǎng jǐn jiù dòng tán bù liǎo le rán hòu yì dāo tǒng jìn qù bì sǐ
了，绑紧就动弹不了了，然后，一刀捅进去，必死

wú yí ” cáo cāo tīng le dà chī yì jīng xià de bǎ jiàn dōu diào zài le dì shàng
无疑！”曹操听了大吃一惊，吓得把剑都掉在了地上。

tā máng zǒu jìn hòu yuàn yì kǒu qì shā le lǚ jiā lǎo xiǎo bā kǒu rén zhèng zài zhè
他忙走进后院，一口气杀了吕家老小八口人。正在这

ge shí hou chú fáng lì chuán lái le zhū de hǎo jiào shēng cáo cāo hé chéngōng mǎ
这个时候，厨房里传来了猪的嗥叫声，曹操和陈宫马

shàng jiù míng bai le yuán lái gāng cái lǚ jiā rén mó dāo shì wèi le shā zhū kuǎn dài
上就明白了。原来刚才吕家人磨刀是为了杀猪款待

tā men cáo cāo bù gǎn jiǔ liú qí mǎ biàn zǒu zài cūn kǒu pèng dào le mǎi jiǔ
他们。曹操不敢久留，骑马便走。在村口碰到了买酒

huí lái de lǚ bó shē lǚ bó shē wǎn liú bú zhù cáo cāo zhǐ hǎo zì jǐ huí jiā
回来的吕伯奢。吕伯奢挽留不住曹操，只好自己回家

qù le cáo cāo gāng zǒu le jǐ bù tū rán lè mǎ huí tóu fǎn zhuī lǚ bó shē
去了。曹操刚走了几步，突然勒马回头反追吕伯奢。

kuài zhuī shàng shí cáo cāo dà jiào “ lǚ bó shē nǐ kàn hòu miàn lái de shì shuí
快追上时，曹操大叫：“吕伯奢，你看后面来的是谁？”

lǚ bó shē gāng yì huí tóu cáo cāo jiù yì jiàn kǎn xià bǎ lǚ bó shē pī wéi
吕伯奢刚一回头，曹操就一剑砍下，把吕伯奢劈为

liǎng bàn
两半。

chéngōng xià de xīn hán zé guài cáo cāo cáo cāo dà shēng shuō dào
陈宫吓得心寒，责怪曹操。曹操大声说道：

“ lǚ bó shē yì huí dào jiā kàn dào wǒ kǎn shā le tā quán jiā bā kǒu rén tā
“吕伯奢一回到家，看到我砍杀了他全家八口人，他

yí dìng huì bào guān de dào shí hòu wǒ men xiǎng táo yě táo bù liǎo le bù rú
一定会报官的，到时候我们想逃也逃不了了。不如